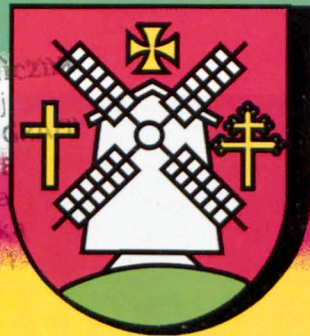


# KWARTALNIK DRELOWSKI

Miejska Biblioteka Publiczna  
w Białej Podlaskiej  
DZIAŁ INFORMACJI, BIBLIOTEKA  
I WIEDZY O REGIONIE  
ul. Warszawska 12a  
21-500 Biała Podlaska  
tel. (083) 343-61-11

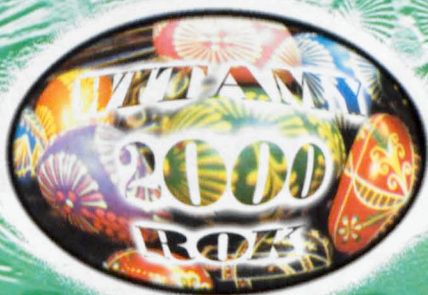
cena 50 gr.



ISSN 1506-9125

PISMO SAMORZĄDOWE NR 6

KWIECIEŃ 2000



## W TYM NUMERZE

- Kalendarium rok 1999 w Gminie Drelów
- Budżet Gminy Drelów na 2000 rok
- Podatki w 2000 roku w Gminie Drelów
- Międzygminny Związek Komunalny w Międzyrzeczu Podlaskim
- 126 rocznica męczeństwa unitów w Drelowie
- Zebranie sprawozdawcze w OSP
- 15 lecie zespołu śpiewaczego Bagnoszki w Drelowie
- Pracownia internetowa w Gimnazjum w Doldze
- Sport szkolny w Gimnazjum w Drelowie

## 126 ROCZNICA MĘCZEŃSTWA UNITÓW

17 stycznia 2000 r. upłynęła kolejna rocznica męczeństwa unitów w Drelowie. To właśnie 126 lat temu 13 parafian drelowskich z Szymonem Pawlukiem na czele oddało życie w obronie wiary, modlitwy po polsku i swojej świątyni. Męczennicy z Drelowa dali przykład swoim współ braciom w wierze. O ich heroicznej postawie głośno było w całej Polsce a nawet Europie i świecie.

Rok Jubileuszowy, który właśnie przeżywamy jest rokiem szczególnym. Również uroczystości związane z rocznicą męczeństwa unitów drelowskich były wyjątkowe, gdyż przewodniczył im Ordynariusz diecezji siedleckiej Jego Ekscelencja ks. biskup Jan Wiktor



Nowak

Ks. biskup patrząc na historię Kościoła - w homilii mówił - widzimy, że Kościół pierwszego tysiąclecia znów stał się Kościołem męczenników. W tej historii wpisało się „Męczeńskie Podlasie”. Męczeńska krew ludzi wierzących Podlasia powinna przynieść umocnienie wiary. Należy „to święte dziedzictwo sobie coraz bardziej uświadamiać, przejmować jako swoje własne i nim żyć...” Pamiętać należy tych mężnych ojców, ich moc i siła przywiązania do wiary świętej, gotowych oddać życie za wiarę - nie może być nam obojętna. Ich przykład nakazuje nam odwagę w wyznawaniu wiary.

Dzisiaj, stojąc na progu XXI wieku wspominamy z wdzięcznością naszych Praojców i jesteśmy dumni z dziedzictwa wiary, jakie nam zostawili.

P.S.



## Pielgrzymka dziękczynna

W dniach 4 - 15 II 2000 roku przedstawiciele powiatów i gmin udali się do Rzymu aby podziękować Ojcu Świętemu za mszę w Siedlcach i Drohiczyń. Wśród przedstawicieli gmin w imieniu Gminy Drelów podziękowanie złożyła Skarbnik Gminy Pani Danuta Daniluk. Poza Rzymem pielgrzymi odwiedzili Asyż, Loreto, Monte Cassino, Padwę, i Kahlenberg.

A.K.S

# Struktura zatrudnienia w Urzędzie Gminy Drelów.

Kierownikiem urzędu jest Wójt - mgr Adam Szulik. Wójt kieruje urzędem przy pomocy:

- sekretarza gminy - Ireneusza Bieleckiego;
- skarbnika gminy - Danuty Daniluk;
- kierownika USC - Eugeniusza Szabaciuka.

## Sekretarz gminy:

1. zastępuje wójta;
2. zapewnia sprawne funkcjonowanie urzędu;
3. współdziała z sołtysami i radami sołectkimi;
4. organizuje i nadzoruje pracę na stanowiskach pracy:
  - d/s organizacji i kadr / inspektor Danuta Ołtuszyk;
  - d/s obsługi rady / inspektor Teresa Waszczuk;
  - d/s rolnictwa / inspektor mgr inż. Halina Grudzińska;
  - d/s mienia komunalnego / inspektor mgr inż. Ryszarda Pękała;
  - d/s inicjatyw gospodarczych / mł. referent Rafał Kortoniuk;
  - d/s budownictwa i planowania przestrzennego / inspektor

Zbigniew Duluk;

- d/s infrastruktury / inspektor Zenon Daniluk;
- woźna / Ewa Kosiura;
- kierownika konserwatora OSP / Zygmunt Szabaciuk.

## Skarbnik gminy:

1. organizuje gospodarkę finansową gminy;
2. prowadzi ewidencję majątku gminy;
3. pełni funkcję głównego księgowego;
4. organizuje i nadzoruje pracę na stanowiskach pracy:
  - d/s księgowości budżetowej / podinspektor Iwona Lewko;
  - d/s finansów / inspektor Jadwiga Pietruszka;
  - d/s zobowiązań pieniężnych / inspektor Grażyna Hornowska;
  - d/s księgowości podatkowej i egzekucji / inspektor Danuta Lewczuk;
  - d/s kasjer / inspektor Teresa Pawlica.

## Kierownik USC:

1. prowadzi sprawy urodzeń, małżeństw, zgonów;
2. realizuje zadania wynikające z

ustawy o powszechnym obowiązku obrony, organizuje komisje poborowe;

3. rejestruje zbiórki publiczne;
4. organizuje i nadzoruje pracę na stanowiskach pracy:
  - d/s obywatelskich / inspektor Grażyna Jeleszuk;
  - d/s zatrudnienia i patologii społecznych / podinspektor Mariusz Filipiuk;
  - d/s zarządzania kryzysowego / podinspektor Małgorzata Chomicka.

Radca prawny - mgr Wiesław Kowalczyk zapewnia obsługę prawną urzędu, wydaje opinie prawne i występuje w charakterze pełnomocnika.

Urząd Gminy pracuje codziennie z wyjątkiem sobót, niedziel, i świąt od 7.30 do 15.30.

Telefony: centrala 372-00-02  
372-00-74  
fax 372-00-37

A.K.S.

## WSPOMNIENIA Z 30-LATNIEJ SŁUŻBY SOŁTYSA WSI PERESZCZÓWKA JANA BOJKO ZWIĄZANE SĄ Z RODZINNĄ WSIĄ ORAZ GMINĄ

Oto niektóre epizody z pracy sołtysa.

- \* „Na początku służby w 1970 roku myślałem co zrobić dla wsi i dla gminy. Największą niedogodnością była zła droga do wsi. Rozpoczęliśmy budowę od załatwiania formalności i od czynu piasek woziliśmy furmankami”
- \* W 1973 roku utworzono gminę w Drelowie. „Gdy zajęliśmy na pierwszą sesję rady jako sołtysi to pamiętam, że obradowaliśmy między stertami dokumentów przejętych z gromadzkich rad, ale to nie zrażało, byliśmy ciekawi nowego”.  
Gminą w tym czasie kierowali:
  - Stanisław Panasiuk Przewodniczący Rady
  - Zdzisław Andrzejuk Naczelnik Gminy
  - Jan Szajda Sekretarz Gminy.
- \* W 1978 roku został radnym GRN w Drelowie. „Pamiętam kolejne zmiany naczelnika gminy, odszedł T. Uchymiak, przyszedł E. Lipiński. Ach ten rok 1981 stan wojenny najsmutniejsze te kartki na wszystko: cukier, wędliny, papierosy, alkohol, obuwie a z tego sołtys się musiał rozliczyć”. Ponownie w 1984 roku został radnym GRN.
- \* W 1984 roku zaczęły funkcjonować Rady Sołectkie. „W Pereszczówce w radzie było nas czterech: E. Olesiejuk, T. Łańcucki, Cz. Kwiatkowski i ja. Nie było wyjścia trzeba było działać. Ciągłe zajmowaliśmy się budową drogi i budową sklepu”.
- \* „Po wyborach w 1988 roku powierzono mi funkcję w GRN Przewodniczącego Komisji d/s samorządu. Już wtedy widzieliśmy potrzeby w poszczególnych wsiach. W Pereszczówce była potrzeba przebudowy dachu na szkole.”
- \* Rok 1990 nowy samorząd terytorialny. „Emocje jak zawsze

gdy coś nowego; w gminie mamy wójta, a na wsiach nadzieja i ożywienie. Coś ciagle robimy. Tym razem zaczęliśmy telefonizować wieś”.

- \* „Rok 2000 minęło trzydzieści lat działalności społecznej. Czy to dużo? Szybko upłynęły lata. Dziękuję Zarządowi Gminy Drelów za pamięć”.

Ps. Pan Jan Bojko dalej pełni funkcję sołtysa wsi Pereszczówka. Poza działalnością we wsi, w gminie był też radnym Banku, GS, SKR-u. Za pracę społeczną odznaczony złotym krzyżem zasługi i medalem „Zasłużony dla Gminy Drelów”.

Zanotowano na posiedzeniu zarządu Gminy Drelów w dniu 01.03.2000 r.

A.K.S.



## MIĘDZYGMINNY ZWIĄZEK KOMUNALNY W MIĘDZYRZECU PODLASKIM ROZWIJA SWOJĄ DZIAŁALNOŚĆ

W dniu 17 lutego 2000 roku odbyło się posiedzenie **ZGROMADZENIA MIĘDZYGMINNEGO ZWIĄZKU KOMUNALNEGO** w Międzyrzeczu Podlaskim.

Porządek posiedzenia obejmował:

- sprawy organizacyjne,
- ustalenie procedury uchwalenia planu finansowego,
- uchwalenie planu finansowego MZK,
- ustalenie kierunków działania MZK w 2000r.,
- ustalenie składek członkowskich,
- sprawozdanie z dotychczasowej działalności Zarządu MZK.

Obrazy prowadził Przewodniczący Zgromadzenia Józef Okliński (przewodniczący Rady Gminy Międzyrzec Podl.). W obradach uczestniczyli wszyscy przedstawiciele Miasta Międzyrzec Podl. i Gmin: Drelów, Międzyrzec Podl. i Trzebieszów.

Plan finansowy związku opiewa na kwotę 203.000,- zł. po stronie dochodów i wydatków, z czego 160.000,- zł. to wydatki na

zadania inwestycyjne - budowa wysypiska śmieci.

Uchwalone kierunki działania MZK na 2000 rok to:

1. Przygotowanie inwestycji pod nazwą „Wysypisko Międzygminne”
  - a) opracowanie oceny oddziaływania wysypiska śmieci na środowisko,
  - b) opracowanie koncepcji budowy wysypiska,
  - c) opracowanie dokumentacji,
  - d) pozyskanie gruntów pod wysypisko.

c.d. na str. 6



## XI Sesja Rady Gminy Drelów.

W dniu 28 grudnia 1999 roku w sali GCK w Drelowie odbyła się kolejna sesja Rady Gminy. Obrady odbywały się w scenarii wystawy Szopek Bożonarodzeniowych wykonanych przez uczniów szkół z terenu gminy. Rada Gminy wybrała komisję konkursową do oceny szopek w składzie W. Kościuczyk, J. Klimiuk, S. Czeczuk. Oceniali radni i wszyscy obecni na sali, którzy też byli sponsorami nagród.

W merytorycznej części obrad podjęto 14 uchwał w sprawach:

1. plan pracy Rady Gminy na 2000 rok;
2. stawek czynszu mieszkaniowego za lokale mieszkalne (1,40zł/m<sup>2</sup>);
3. stawek usług opiekuńczych; odpłatność:
  - dla osób bez dodatku pielęgnacyjnego 35zł. miesięcznie;
  - dla osób z dodatkiem pielęgnacyjnym 45zł. miesięcznie;
  - w rodzinie, w której z usług korzysta więcej niż jedna osoba 75zł. miesięcznie.
4. ceny żyta do podatku rolnego (28zł. za

- 1q);
5. opłat administracyjnych:
  - za sporządzenie testamentu - 46zł.;
  - za wypis i wyrys planu zagospodarowania przestrzennego - 15zł.;
6. podatku od środków transportowych;
7. podatku od nieruchomości;
8. zwolnienia z podatków od posiadania psów;
9. zmiany statutu G.Z.U.W. i G.K. w Drelowie;
10. regulaminu organizacyjnego Urzędu Gminy w Drelowie;
11. powołania kierownika USC;
12. stawek opłat za dostawę wody z wodociągu (1,10 zł/m<sup>3</sup>);
13. stawek opłat za znakowanie zwierząt, opłata:
  - bydło, owce, kozy - 2zł. za sztukę;
  - trzoda chlewna 1 zł za sztukę;
14. zmian w budżecie gminy na 1999 rok;

Po przerwie rozpoczęła się debata nad projektem budżetu gminy Drelów na 2000 rok.

Zgodnie z porządkiem obrad:

- projekt uchwały budżetowej z uzasadnieniem Zarządu Gminy przedstawił Adam Szulik - przewodniczący zarządu.
- opinię R.I.O. odczytała Danuta Daniluk - skarbnik gminy.
- stanowisko Zarządu wobec członków komisji przedstawił Adam Szulik - przewodniczący zarządu.

W dyskusji przewodniczący komisji budżetu i finansów zgłosił wnioski o nie wyrażenie zgody na zrównoważenie budżetu deficytem w kwocie 300 000,- zł. Po negocjacji z Zarządem, Rada wyraziła zgodę na deficyt w kwocie 150 000,- zł. Szukając oszczędności podjęto uchwałę o obniżeniu diet radnych do kwoty 72 zł plus koszty dojazdu. Po przedstawionych poprawkach budżet na rok 2000 zatwierdzono jednogłośnie.

W sesji uczestniczyło 17 radnych (na 18), sołtysi, zarząd, mieszkańcy gminy.

A.K.S.

## XII Sesja Rady Gminy Drelów.

W dniu 23 lutego 2000 roku na kolejnej sesji obradowała Rada Gminy w Drelowie. Obradom przewodniczył J.W. Król wiceprzewodniczący Rady Gminy. Obecnych 15 radnych (na 18).

Po wstępnych sprawach organizacyjnych zatwierdzono porządek sesji, w którym między innymi:

- wysłuchano informacji jednostek organizacyjnych z działalności w 1999 roku.

Pani Czesława Klimiuk kierownik gminnego zespołu d/s oświaty przedstawiła sprawozdanie z zakresu oświaty.

Pani Wiesława Zaremba dyrektor Gminnego Centrum Kultury zapoznała radę z działalnością z zakresu kultury, sportu i rekreacji.

Pani Danuta Marecka kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej przedstawiła problemy osób potrzebujących pomocy i formy przyznawania pomocy.

Pan Wiesław Steszuk kierownik Gminnego Zespołu Usług Wodociągowych i Gospodarki Komunalnej przybliżył problematykę wodociągów oraz zagospodarowania odpadów na terenie Gminy Drelów.

- podjęto uchwały:
  - \* w sprawie likwidacji szkoły filialnej w Kwasówce;
  - \* w sprawie likwidacji szkoły filialnej w Szachach;
  - \* w sprawie podwyższenia stopnia organizacji przedszkola samorządowego w Drelowie.

W końcowej części sesji radni wysłuchali sprawozdań komisji stałych Rady Gminy za 1999 rok oraz zatwierdzili plany pracy tych komisji na 2000 rok. Na tym obrady zakończono.

A.K.S.

## **PRYWATNA PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ NA TERENIE GMINY DRELÓW.**

Rozwój działalności gospodarczej w Gminie Drelów przeżywał ciężki okres w mijającym 1999 roku. Był to rok, w którym zarysował się spadek zarejestrowanych podmiotów gospodarczych w stosunku do lat poprzednich, i uplasował się na poziomie lat 1993 -1994. Działalność handlowa i działalność usługowa to najbardziej preferowane kierunki rozwoju nowych przedsiębiorstw. W ubiegłym roku zarejestrowano je w równej ilości. Natomiast produkcja przeżywa wyraźny kryzys. Jest coraz mniej interesująca dla osób rozpoczynających swoją działalność. Najprawdopodobniej brak zbytu na oferowane produkty jest przyczyną zaistnienia takiej sytuacji.

Jednak bardziej niepokojącą rzeczą jest to, iż w ubiegłym roku ilość podmiotów zarejestrowanych była niższa w stosunku do wyrejestrowanych. Trudno powiedzieć co było bezpośrednim powodem wystąpienia takiego zjawiska. Być może wprowadzone reformy służby zdrowia i ubezpieczeń społecznych, które spowodowały podwyższenie kosztów na składki ZUS. Osoby prowadzące działalność gospodarczą na pewno wiedzą, co znaczy co miesięczne rozliczenie z ZUS-em. Ale tego możemy się tylko domyślać.

Miejmy jednak nadzieję, że w najbliższym okresie sytuacja się poprawi. Prognozy na rok 2000 są bardzo korzystne. Na dzień 20 marca ilość zarejestrowanych podmiotów jest równa ilości zarejestrowanych podmiotów w dniu 31 sierpnia 1999 r. Być może rok 2000 będzie przełomowym w rozwoju prywatnej przedsiębiorczości na terenie Gminy Drelów. Bądźmy dobrej myśli.

R.K.

### **Budżet Gminy Drelów na 2000 rok**

Uchwalony budżet zakłada deficyt, czyli większe wydatki od dochodów, który Zarząd Gminy zamierza pokryć kredytem.

Ustala się dochody w kwocie 5.477.034,- zł. z następującym podziałem:

1. wpłaty z podatków	724.799,- zł. tj.	13,2%
2. wpłaty z opłat	100.646,- zł. tj.	1,8%
3. udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	532.971,- zł. tj.	9,7%
4. dochody z majątku gminy	64.179,- zł. tj.	1,2%
5. dotacje celowe z budżetu państwa	395.606,- zł. tj.	7,2%
6. subwencje	3629.333,- zł. tj.	66,3%
7. dochody jednostek budżetowych	29.500,- zł. tj.	0,6%
		100,0%

Przyjmuje się strukturę wydatków ustalonych w sposób następujący:

1. transport	321.000,- zł. tj.	5,7%
2. gospodarka komunalna	195.000,- zł. tj.	3,5%
3. oświata i wychowanie	3.559.709,- zł. tj.	63,5%
4. kultura i sztuka	156.500,- zł. tj.	2,8%
5. ochrona zdrowia	28.627,- zł. tj.	0,5%
6. opieka społeczna	419.050,- zł. tj.	7,5%
7. administracja (w tym Rada, Zarząd, Sołtysi, bezrobotni, promocja gminy)	904.178,- zł. tj.	16,1%
8. pozostałe	22.970,- zł. tj.	0,4%
	5.607.034,- zł.	100,0%

Wykaz inwestycji obejmuje:

- budowa Szkoły Podstawowej w Szóstce;
- budowa Szkoły Podstawowej w Żerocinie;
- budowy dróg gminnych: w Aleksandrówce, Worsach, Przechodzisku, Szóstce.

Rada Gminy przyzwoliła na zaciągnięcie kredytów na budowę i rozbudowę szkół w Szóstce i Żerocinie.

Ponadto w budżecie ujęto wykonanie strategii rozwoju gminy.

A.K.S.

### **Roczne stawki podatku od środków transportowych na 2000 rok**

- Od samochodów ciężarowych i ciągników siodłowych o ładowności samochodu lub nacisku na siodło ciągnika
  - od 2 ton do 4 ton włącznie 374,- zł.
  - powyżej 4 ton do 6 ton włącznie 518,- zł.
  - powyżej 6 ton do 8 ton włącznie 614,- zł.
  - powyżej 8 ton do 10 ton włącznie 898,- zł.
  - powyżej 10 ton do 12 ton włącznie 1290,- zł.
  - powyżej 12 ton 1641,- zł.
- Od ciągników balastowych 1184,- zł.
- Od przyczep i naczep
  - o ładowności od 5 t. do 20 t. włącznie 114,- zł.
  - o ładowności powyżej 20 ton 305,- zł.
- Od autobusów
  - do 30 miejsc 799,- zł.
  - powyżej 30 miejsc 1288,- zł.

Podatek rolny: stawka 29,- zł. za 1q żyta.

### **Roczne stawki podatku od nieruchomości na 2000 rok**

#### **§1**

Ustala się następujące roczne stawki w podatku od nieruchomości:

- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych lub ich części **0,21 zł.**
- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą i inną niż rolnicza, leśna, z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe osób zajmujących lokale mieszkalne oraz części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej **10,30 zł.**
- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym **3,38 zł.**
- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej pozostałych budynków lub ich części **3,15 zł.**
- od budowli - **2% ich wartości.**
- od 1 m<sup>2</sup> powierzchni gruntów związanych z działalnością gospodarczą inną niż działalność rolnicza, leśna, z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi **0,47 zł.**
- od gruntów:
  - będących użytkami rolnymi nie wchodzącymi w skład gospodarstwa rolnego w rozumieniu ustawy z dnia 15 listopada 1984r. o podatku rolnym (Dz.U. z 1993r. Nr 94, poz. 431 z późn. zm.) wykorzystywanych na cele rolnicze **0,016 zł.** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni,
  - pod jeziorami zajętych na zbiorniki wodne retencyjne **2,71 zł.** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni,
  - pozostałych **0,04 zł.** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni.

#### **§2**

- Osoby rozpoczynające działalność gospodarczą w 2000 roku uiszczają podatek od nieruchomości określony w § 1 pkt 2 uchwały w wysokości **50% stawki maksymalnej.**
- Jednostki spółdzielcze mające siedzibę na terenie Gminy Drelów, prowadzące działalność w dniu wejścia w życie uchwały uiszczają podatek od nieruchomości określony w § 1 pkt 2 w wysokości **7,18 zł.**

# BAGNOSZKI

*jakże śpiewać inaczej  
niż szczerze i prosto  
gdy wokół tylko pola i łąki  
płonące  
pszczołą a kwiatem  
zalane  
ciszą a słońcem*

(J. Pocek)

Historia zespołu śpiewaczek wiąże się ściśle z działalnością Koła Gospodyń Wiejskich w Drelowie. Członkinie miały zawsze stałość do kultury a szczególnie kulturowania tradycji ludowych. Zbierając się w długie zimowe wieczory lubiły pośpiewać a śpiewały to, co znały z przekazów babek i matek. Właściwe do tych tradycji zdecydowała się sięgnąć JADWIGA PANASIUK - inicjatorka zespołu śpiewaczego. I tak w marcu 1985 r. rozpoczęło się wspólne śpiewanie aby już w maju zadebiutować w Międzyrzeczu Podl. na przeglądzie form artystycznych K.G.W. Oryginalne melodie z okolic Drelowa śpiewane czystymi głosami, przypadły do gustu i zespół zakwalifikował się do przeglądu Wojewódzkiego w Białej Podl.

Potem były uroczystości w rodzinnej wsi: Dni Seniora, Dożynki, sesje Rady Gminy. W rok później na Wojewódzkim Przeglądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych zespół jest najlepszy i ma drogę otwartą do Kazimierza, gdzie zajmuje II miejsce. Ten sukces, jak same twierdzą, pozwolił im uwierzyć, że stać ich na rywalizację z najlepszymi. Sześć lat później zdobywają w Kazimierzu III nagrodę.

Zespół występował często na uroczystościach w Drelowie i sąsiednich wsiach, co pozwoliło mu nabrać doświadczenia i estradowego szlif. W 1987 r. zdobywa wyróżnienie na Ogólnopolskim Przeglądzie Zespołów Artystycznych K.G.W. w Kielcach. W kolejnych latach rokrocznie uczestniczy w Wojewódzkim Przeglądzie Kapel i Śpiewaków Ludowych, zdobywając nagrody i wyróżnienia. Staje się żywą wizytówką Drelowa.

W 1985 r. zespół tworzyły panie: Halina Zieniuk, Janina Kołkowicz, Wanda Doroszek, Janina Makaruk,



Helena Sidorczuk, Janina Nikończuk, Marianna Bałkowiec, Jadwiga Jaworska, Janina Karpińska. Niema wśród nich Heleny Sidorczuk.

Poza oryginalnym repertuarem i wysokim kunsztem artystycznym atutem tego zespołu jest strój wyróżniający go spośród innych grup podlaskich.

Miejscem spotkań zespołu początkowo była świetlica Gminnej Spółdzielni.

Potem pieczę nad zespołem przejął Gminny Ośrodek Kultury, następnie członkinie schroniły się w pokojach OSP. Dzisiaj chcemy aby wróciły do swojego pokoju przy G.C.K. gdzie będą mogły przygotowywać się do występów oraz gdzie będzie można oglądać nagrody, dyplomy, wyróżnienia.

Mija 15 lat wspólnego śpiewania. Z tej okazji w G.C.K. w Drelowie w dniu 4.03.2000 r. zebrali się przyjaciele zespołu, aby wspólnie uczcić tę rocznicę.

W uroczystościach udział wzięli zaproszeni goście: Wójt Gminy Drelów pan Adam Szulik, pani Janina Biegalska, sekretarz gminy pan Ireneusz Bielecki, komendant OSP w Drelowie pan Zbigniew Jaworski, członkinie K.G.W. z Drelowa oraz zespół śpiewaczy z Szach. Jubilatki otrzymały serdeczne życzenia i upominki. Swoją program artystyczny przedstawił zespół Bagnoszki oraz zespół z Szach pod kierunkiem pana S. Hacia. Można było również obejrzeć nagrody i wyróżnienia zdobyte przez zespół podczas całej swojej kariery. Uroczystości towarzyszyły wspólne śpiewy i miła atmosfera.

G.C.K. w Drelowie.

## INFORMACJA

W dniu 14.04.2000 r. odbędzie się spotkanie władz gminy z przedsiębiorcami z terenu Gminy Drelów. Tematem spotkania będzie omówienie zasad i kryteriów przyznawania środków Funduszu Pracy z rezerw Prezesa Krajowego Urzędu Pracy. Oznacza to, że zadania dla samorządowych władz odpowiedzialnych za realizację polityki rynku pracy i zatrudnienia winny być postrzegane w kontekście polityki państwa i przygotowań do realizacji polityki regionalnej, w zgodzie z zasadami funkcjonującymi w Unii Europejskiej. Przedsiębiorcy na spotkaniu zostaną poinformowani o możliwościach składania wniosków do Prezesa Krajowego Urzędu Pracy w celu pozyskania dodatkowych środków na tworzenie stałych miejsc pracy. W spotkaniu udział weźmie również przedstawiciel Powiatowego Urzędu Pracy z Białej Podlaskiej.

M.F.

### Międzygminny Związek ... (dokończenie ze strony 4)

2. Opracowanie studium zagospodarowania terenu dorzecza rzeki Krzny.
3. Opracowanie założeń do utworzenia międzygminnego zakładu usług komunalnych.
4. Współpraca w zakresie opracowania studium uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego gmin.
5. Wydanie turystycznego informatora związku.

Ustalono składkę członkowską w wysokości 1,- zł. rocznie od mieszkańca.

Należy podkreślić bardzo merytoryczną dyskusję w trakcie posiedzenia i decyzje (uchwały) podejmowane we wszystkich przypadkach jednogłośnie.

Najważniejszym problemem, który jednoczy wszystkie siły Związku jest budowa wysypiska śmieci. Wstępnie ustalono lokalizację, teren wokół obecnego wysypiska przy ul. Zahajkowskiej w Międzyrzeczu Podl. Obecnie zlecono opracowanie koncepcji budowy. Zarząd MZK przystępuje do wykupu działek. Inwestycja ta będzie spełniać wszystkie wymogi unijne i pozwoli zagospodarować śmieci z okolicznych gmin.

Po zakończeniu posiedzenia wszyscy uczestnicy zapoznali się z siedzibą Międzygminnego Związku Komunalnego w Międzyrzeczu Podl. zlokalizowaną w budynku Urzędu Miasta Międzyrzec Podl.

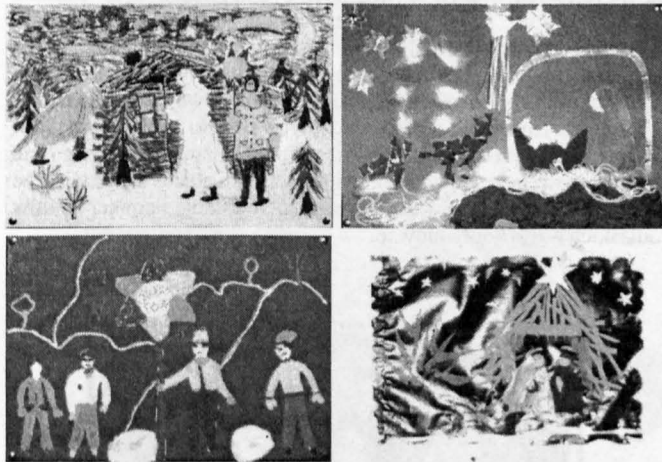
AKS

# Tradycja Bożonarodzeniowa

„... Jest koniec grudnia, okres Bożego Narodzenia. Rodzina zebrana przy wspólnym stole śpiewa kolędy, tuż obok choinka, a pod nią szopka wykonana w długie, zimowe wieczory przez dzieci, rodziców i dziadków. Pukanie do drzwi... to kolędniczy, których prowadzi świecąca, kolorowa gwiazdka kolędnicza...”

Aby takie tradycyjne święta nie zagięły Gminne Centrum Kultury w Drelowie zorganizowało przy współpracy ze szkołami podstawowymi z terenu gminy, konkurs pod hasłem: „Tradycja Bożonarodzeniowa w gminie Drelów” na szopkę i gwiazdkę kolędniczą oraz pracę plastyczną dotyczącą tej tematyki. Konkurs spotkał się z dużym zainteresowaniem. Wpłynęło 28 szopek, dwie gwiazdki kolędnicze, 84 prac plastycznych w trzech kategoriach wiekowych: A 5-8 lat, B 9-12 lat, C 13-15 lat. Prace były bardzo staranne, interesujące, nawiązujące do tradycji ziem drelowskich.

Spośród prac plastycznych komisja konkursowa wybrała 28



## Cześć to my:

Puchatek Miś, Tygrys, Królik oraz Krzyś, Kłapouchy i Prosiaczek, Sowa Bardzo Mądra Głowa.

Chcemy wszystkie dzieci bawić oraz światem zaciekać;

W naszym Klubie się spotkamy, ważne sprawy obgadamy.

Będzie mowa o przygodach, o zwierzątkach, co w ogrodach: skaczą, gdczą lub fruują (i ogony czasem mają).

Zapraszamy wszystkie dzieci z klas „0”, I, II do Bibliotek Publicznych w Drelowie, Szóstce i Zerocinie na co nieco skorzystajcie, nim odleć!



GCK w Drelowie

prac i postanowiła autorom przyznać wyróżnienia. Szopki i gwiazdki kolędnicze oceniali Radni Gminy Drelów, Członkowie Zarządu Gminy i Sołtysi obecni na sesji Rady Gminy w dniu 29 grudnia 1999 r., którzy przeznaczili część swoich diet na nagrody. Nagrodzono trzy najładniejsze szopki a pozostałym wykonawcom przyznano wyróżnienia.

W dniu 22 stycznia 2000 r. w GCK w Drelowie odbyło się uroczyste podsumowanie konkursu. Licznie przybyli wykonawcy, rodzice, nauczyciele i mieszkańcy Drelowa mogli obejrzeć wystawę wyróżnionych prac. Wójt Gminy Drelów pan Adam Szulik pogratulował i wręczył dyplomy dla autorów wyróżnionych prac plastycznych oraz nagrody, które ufundował.

W imieniu Radnych nagrody dla autorów szopek wręczył Przewodniczący Rady Gminy pan Janusz Jaroszewski. Uroczystość uświetniły „Jasełka”, które przygotowali uczniowie ze SP w Szóstce pod kierunkiem pani Anny Magier i uczniowie ze SP w Witorożu pod kierunkiem pani Barbary Małachwiejczyk.

GCK w Drelowie



## W Witorożu

16 stycznia 2000 r. dla mieszkańców Witoroża i okolic był dodatkowym świętem. W tym dniu dzieci ze Szkoły Podstawowej w Witorożu na scenie remizy strażackiej wystawiły jasełka pt. „I otworzyły się ich oczy”, przygotowane pod kierownictwem nauczycielki B. Małachwiejczyk. Występom towarzyszyło przepiękne śpiewanie kolęd przez starszą młodzież z akompaniamentem gitarowym miejscowego sołtysa „Śpiewającego Jurka”. Uroczystość uświetnili zaproszeni goście w osobach: Wójta Gminy Adama Szulika, kier. ośw. Wiesławy Klimiuk, księdza proboszcza R. Pawluczuka i innych. Impreza była okazją do złożenia podziękowania przez dyrektora szkoły T. Kondraciuka wójtowi, radnym oraz mieszkańcom Witoroża i sąsiednich wsi za wszechstronną pomoc w budowie centralnego ogrzewania w szkole w Witorożu.

Uroczystość zakończyło pieczenie i konsumpcja kielbaski przy ognisku.

M.T.

Z okazji Świąt Wielkiej Nocy pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia i pogody ducha.

Niechaj Święto Zmartwychwstania Pańskiego symbolizujące nadzieję i odrodzenie życia, stanie się dniem radości, wytchnienia i spokoju.

**Życzy**  
**Gminne Centrum Kultury**  
**w Drelowie.**

# I ZIMOWE MARSZE NA ORIENTACJĘ PAMIĘCI UNITÓW PODLASKICH

I ZIMOWE MARSZE NA ORIENTACJĘ  
PAMIĘCI UNITÓW PODLASKICH

**HORODEK 2000**



DRELÓW 14-16 STYCZNIA 2000 R.

W dniach 14-16 stycznia 2000 r. odbyły się w Drelowie I Zimowe Marsze na Orientację Pamięci Unitów Podlaskich.

W tej turystycznej imprezie wzięło udział 92 uczestników z trzech powiatów: białskiego, chełmskiego i radzyńskiego. Goście przybyli do Drelowa w piątek po południu i pierwsze kroki skierowali do drelowskiego kościoła, w którym z historią Męczeństwa Unitów Drelowskich

zapoznał wszystkich Ksiądz Proboszcz Roman Wiszniewski. W drugim dniu imprezy młodzież ze szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich zmagala się z trudnościami tras „Wyciąg Horodek” i „Karnawałowe szaleństwo”. Trasy dla uczestników marszów na orientację przygotowali podopieczni Prezesa radzyńskiego oddziału PTTK Bogdana Fijałka - Marcin Szynklarz i Sławomir Mazur.

W przerwie między I a II etapem marszu uczestnicy zwiedzali kościółek w Horodku i zapoznali się z jego historią. Na zmęczonych, powracających z marszów orientalistów czekał w szkole dwudaniowy gorący posiłek przygotowany przez Rodziców, którzy jak zwykle spisali się na piątkę. Atrakcje sobotniego wieczoru umilił wszystkim występ kl. VI a „Balladyna w rytmie rapu” przygotowany pod kierunkiem Pani Ewy Strok. Po nim nastąpił maraton konkursów „Byłem w Drelowie” i „Niespodzianka”. Ostatnim punktem programu w tym dniu było ogłoszenie wyników, na które wszyscy oczekiwali z niespodzianką. Jako kulturalni gospodarze umożliwiliśmy zdobycie pierwszych miejsc miłym gościom. W klasyfikacji generalnej zwyciężyły drużyny ze Szkoły Podstawowej w Polubiczach /kat. młodsza/ i Liceum Ogólnokształcącego w Wisznicach /kat. starsza/. Zwycięskim drużynom wręczył puchary ich fundator Wójt Gminy Drelów pan Adam Szulik. Fundatorem nagród



dla zwyciężkich drużyn w marszach i konkursach było Gminne Centrum Kultury. Tak duża impreza turystyczna nie odbyłaby się w Drelowie bez cennych rad Prezesa Oddziału PTTK Bogdana Fijałka oraz pomocy Księdza Proboszcza, Pana Wójta, Dyrekcji Gminnego Centrum Kultury, Dyrekcji Szkoły Podstawowej i Gimnazjum, Koleżanek i Rodziców a także życzliwości wielu osób. Wszystkim składam tą drogą serdeczne podziękowania. Dodam jeszcze, że goście jak i miejscowi uczestnicy oceniali imprezę jako udaną, sądzą więc, że tak pomyslnie zainaugurowane Marsze na Orientację Pamięci Unitów Podlaskich warto kontynuować.

Jolanta Szmuniewska



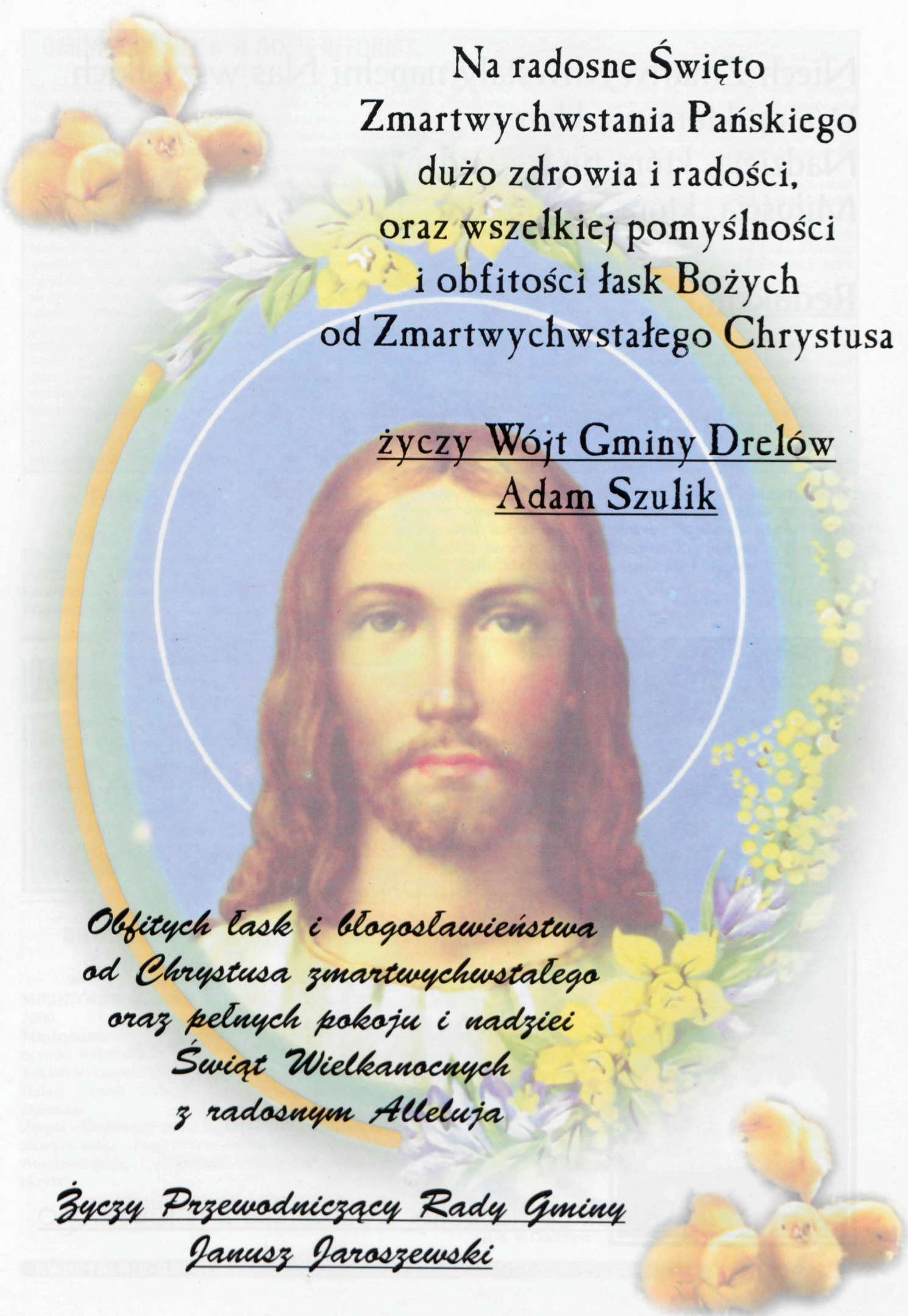
## Internet w Gimnazjum w Dołdze

Od 14. 02. br. w gimnazjum w Dołdze uruchomiono nową salę komputerową, która wyposażona jest w 10 komputerów OPTIMUS. Nowa sala podłączona jest również do INTERNETU, co umożliwi dzieciom poznanie sieci internetowej. Dodatkowo komputery wyposażono w podstawowe programy komputerowe, które służą celom dydaktycznym i są wykorzystywane nie tylko na lekcjach informatyki ale także w innych przedmiotach szkolnych np.: sztuka, język angielski, geografia, biologia, historia.

M.F.







Na radosne Święto  
Zmartwychwstania Pańskiego  
dużo zdrowia i radości,  
oraz wszelkiej pomyślności  
i obfitości łask Bożych  
od Zmartwychwstałego Chrystusa


życzy Wójt Gminy Drelów  
Adam Szulik

*Obfitych łask i błogosławieństwa  
od Chrystusa zmartwychwstałego  
oraz pełnych pokoju i nadziei  
Świąt Wielkanocnych  
z radosnym Alleluja*

Życzy Przewodniczący Rady Gminy  
Janusz Jaroszewski

Niech Zmartwychwstały nappełni Nas wszystkich  
Wiarą, która nie kłamie  
Nadzieją, która nie zawodzi  
Miłością, która nie umiera

## Redakcja

An illustration of the Resurrected Christ, depicted with long, wavy brown hair and a beard, wearing a red robe over a white garment. He is shown from the chest up, looking slightly to the left. A white dove is perched on his left arm, and a bouquet of white lilies is in the lower right corner. The background is light and ethereal.

W ten dzień Zmartwychwstania  
W ten dzień odrodzenia  
Najlepsze uczucia  
Najlepsze życzenia  
Najobfitszych łask  
i błogosławieństwa od  
Chrystusa Zmartwychwstałego  
oraz pełnych Pokoju Świąt  
z radosnym Alleluja

Redaktor Naczelny Kwartalnika Drelowskiego  
Mariusz Filipiuk

## GMINNA OŚWIATA W DOBIE REFORMY.

Reforma oświaty stała się faktem. Dziś nikt nie kwestionuje jej konieczności jednak, jakie będą jej skutki zależy od osób ją wprowadzających. Pół roku to zbyt krótki okres, by oceniać zamierzenia planowane na lata. Jednak już teraz można powiedzieć, że reforma spełni swoje zadanie, gdy będzie należycie wprowadzana. Należy to czynić z rozmysłem, by przyszłe pokolenia, za przeprowadzenie jej wystawiły nam pozytywną ocenę.

Ogólnie wiadomo, że fundusze przeznaczone na utrzymanie i funkcjonowanie szkół są niewystarczające. Przy obecnym sposobie finansowania oświaty działalność wielu wiejskich szkół staje pod znakiem zapytania. Szczególnie tych, leżących w biednych gminach, których samorządy nie mają pieniędzy na dofinansowanie oświaty ze środków własnych. Ministerstwo nie zabezpieczyło środków na funkcjonowanie szkół wiejskich, chociaż zapowiadano, że nakłady na oświatę na wsi mają się zwiększyć o 1/3. Na równi jest traktowana oświata w gminach biednych typowo rolniczych, jak i tych bogatych leżących w miastach lub tam gdzie istnieją duże zakłady przemysłowe. To posunięcie jest sprzeczne z postulatem wyrównania szans młodzieży wiejskiej i miejskiej. W dzisiejszych czasach nie można powiedzieć, że na wsiach pracują nauczyciele gorzej wykształceni, niż ci pracujący w mieście. Szkoły miejskie i wiejskie różnią się między sobą tylko wyposażeniem w sprzęt i pomoce naukowe.

Powoli i ta różnica ulega zatarciu, jednak w przypadku wprowadzenia „Bonu edukacyjnego” znów może stać się bardzo

wyraźna.

Wprowadzenie finansowania oświaty za pomocą tzw. „Bonu edukacyjnego” ma racje bytu tylko tam gdzie są duże skupiska ludzi i odległości między szkołami nie są duże tylko wtedy istnieje możliwość rywalizacji między szkołami o ucznia. W warunkach naszej gminy, gdzie odległości między szkołami są znaczne, tylko nieliczni rodzice mogą zdecydować się zapisać dziecko do szkoły lepszej, lecz leżącej dalej od jego miejsca zamieszkania niż jest istniejącej w jego miejscowości.

Subwencja oświatowa będąca podstawą finansowania szkół jest niewystarczająca. Dodatkowym obciążeniem jest dowożenie dzieci. Reforma spowodowała zwiększenie liczby dowożonych uczniów. Obecnie do gimnazjów i szkół podstawowych jest dowożonych 204 uczniów. Koszty dowozu w miesiącu wrześniu wyniosły 15000 złotych w pozostałych miesiącach roku 1999 kształtowały się na podobnym poziomie.

W przyszłym roku szkolnym koszty dowozu dzieci ulegną zwiększeniu, bowiem przybędzie dzieci, których trzeba będzie dowieźć do szkół.

Wobec powyższego bardzo ważne jest podejmowanie długofalowych działań wychodzących poza mury szkoły. Poprawa pracy szkoły jest możliwa poprzez pozyskanie wspólnych wykonawców, sojuszników i sponsorów wśród rodziców. Zainteresowanie i wsparcie inicjatyw przez środowisko lokalne pozwala pokonać wiele barier i trudności w oświacie, także integruje to środowisko.

c.d.n.

Tadeusz Kondraciuk

## FERIE '2000

Podczas ferii zimowych dzieci z Drelowa i okolic mogły miło i przyjemnie spędzić czas w Gminnym Centrum Kultury w Drelowie. Przygotowano wiele interesujących

konkursów i zabaw (rozwiązywanie krzyżówek, rebusów, wirokrzyżówek, itp.). Aby wynagrodzić sobie brak śniegu, dzieci wykonały na zajęciach plastycznych makietę „Ferii '2000”. Dla najmłodszych wyświetlane były bajki. Udostępniono stoły do gry w tenisa stołowego oraz gry telewizyjne. Było

„coś dla ducha” ale również „coś dla ciała”. W ramach zajęć kulinarnych dziewczęta wykonały ciasta, sałatki, zapiekanki. Czy potrawy były smaczne, zapytajcie konsumentów.

GCK w Drelowie



## DREŁOWSKIE KOŁĘDOWANIE W TERESPOLU

W styczniu zespół śpiewaczy „BAGNOSZKI” z Drelowa wziął udział w V MIĘDZYNARODOWYM FESTIWALU CHÓRÓW KOŁĘDNICZYCH TERESPOL 2000.

Międzynarodowe jury pod przewodnictwem Włodzimierza Wołosiauka z Lublina wysoko oceniło kołędowanie pań z Drelowa przyznając III nagrodę w kategorii grup folklorystycznych. Dzięki uprzejmości OSP w Drelowie do Terespolu pojechały panie: Halina Zieniuk, Jadwiga Jaworska, Janina Makaruk, Janina Kołkowicz, Wanda Doroszuk.

Zespół oklaskiwany przez liczną zebraną publiczność, wykonał pięć już dziś mało znanych kołęd: „Przychodzimy dzisiaj wam kołędować...”, „A to komu tak prześlicznie Aniołowie grają...”, „O gwiazdo betlejemska”, „Płacze Jezus Mały”, „Judzką krainę noc okryła”.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

GCK w Drelowie



## Podsumowanie działalności Ochotniczych Straży Pożarnych.

Zarząd Gminny Związku OSP RP na swoim posiedzeniu w dniu 4 lutego 2000 roku dokonał podsumowania walnych zebrań sprawozdawczych jednostek OSP za 1999 rok.

W styczniu br. przeprowadzono zebrania we wszystkich jednostkach. Na terenie gminy funkcjonuje 11 Ochotniczych Straży Pożarnych, w tym 8 typu S - wyposażone w samochody pożarnicze, pozostałe 3 jednostki typu M - wyposażone są w motopompy. Jednostka OSP Drelów od 1995 r. jest włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Ogółem w Ochotniczych Strażach Pożarnych jest 339 strażaków ochotników.

Podczas zebrań w jednej z OSP nastąpiła zmiana w składzie osobowym zarządu. Zmiana dotyczyła jednostki OSP Witoroż, w której w związku z rezygnacją prezesa z pełnienia tej funkcji, zarząd powierzył obowiązki wiceprezesa.

W roku 1999 strażacy wyjeżdżali 18 razy do pożarów, w tym jeden raz poza teren gminy. Poza działaniami mającymi zapewnić w gminie ochronę przeciwpożarową na właściwym poziomie, strażacy włączali się również do prac społecznych zarówno na rzecz OSP jak i swoich miejscowości. Dochody jednostek OSP za 1999 rok wyniosły 40 tys. zł., ponadto wykonano wiele czynów społecznych. W budżecie gminy zaplanowano i wykorzystano na cele ochrony ppoż. 108 tys. zł. W ubiegłym roku na potrzeby OSP zakupiono: dwa radiotelefony typu „Motorola”, węże tłoczne, prądownice wodne, mundury bojowe i wyjściowe. Najważniejszym wydatkiem inwestycyjnym ubiegłego roku był zakup samochodu pożarniczego Lublin 3 przez OSP Drelów.

Można stwierdzić, że jednostki OSP wyposażone są w niezbędny im sprzęt, a wykazane w sprawozdaniach potrzeby będą uzupełniane w miarę możliwości finansowych gminy.

W przeprowadzonych zawodach sportowo-pożarniczych jednostek OSP w 1999 roku uczestniczyło 10 OSP. Najlepsza okazała się OSP Szachy. Ona też reprezentowała gminę Drelów w zawodach powiatowych.

Należy nadmienić, że w ubiegłorocznej edycji konkursu kronik, kronika Zarządu Gminnego Związku OSP RP autorstwa dh

Adama Szulika Prezesa Zgm. ZOSP RP i kronika OSP Żerocin autorstwa dh Tomasza Bieńka i dh Marka Hajczuka zostały wyróżnione na szczeblu krajowym. Kronika Zarządu Gminnego Związku OSP uzyskała wysoką lokatę w Ogólnopolskim Konkursie Kronik również w 1998 roku.

W związku z obchodami Dnia Strażaka i Dni Ochrony Przeciwpożarowej w roku bieżącym, zaplanowano:

- 30 kwietnia 2000 r. na stadionie w Międzyrzeczu Podlaskim wspólne zawody sportowo-pożarnicze jednostek OSP z terenu gminy Drelów, gminy Międzyrzec Podl. i Miasta Międzyrzec Podl.
- 07 maja 2000 r. 40-lecie OSP Drelów,
- 30 maja 2000 r. w Żerocinie gminne zawody sportowo-pożarnicze Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.

Wzorem lat ubiegłych odbędą się eliminacje Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Eliminacje środowiskowe już 14 i 15 marca br.

Postanowiono również kontynuować wiosenne przeglądy ppoż.

Zarząd Gminny ZOSP RP i ochotnicze straże pożarne realizują zadania według kierunków przyjętych na lata 1996 - 2000 uchwałą programową VII Zjazdu Gminnego Związku OSP RP w Drelowie.

T.W.



## INWESTYCJE OŚWIATOWE W GMINIE DRELÓW

Do najważniejszych inwestycji kubaturowych, realizowanych od 10 lat przez Zarząd Gminy, należą inwestycje szkolne realizowane obecnie „samotnie” przez samorząd gminy we wsi Szóstka i Żerocin pod potrzeby obecnie zreformowanej szkoły podstawowej.

**SZKOŁA PODSTAWOWA WE WSI SZÓSTKA** - budynek piętrowy z dachem dwuspadowym, o kubaturze - 6205 m<sup>3</sup>, pow. użytkowej - 1155 m<sup>2</sup>. Wykonany jest w stanie surowym z pokryciem blachą. W roku 1999 wykonano: - Projekt instalacji elektrycznych przez Pana Mikiciuka Michała z Radzyna Podlaskiego. W miesiącu październiku wyłoniono wykonawcę robót elektrycznych - Zakład Instalatorstwa Elektrycznego Mariana Adamowicza z Międzyrzecza Podlaskiego. W listopadzie wyłoniono inspektora nadzoru z Międzyrzecza Podlaskiego - Pana Jaroszyńskiego Bogdana. W miesiącu grudniu 1999 rozpoczęto wykonywanie instalacji elektrycznych z terminem ukończenia do 31.12.2000 r. W lutym br. opracowano, przez mgr inż. Wandę Szymańską-Józwiak projekt adaptacji sal lekcyjnych na parterze na salę do ćwiczeń gimnastycznych o pow. 127 m<sup>2</sup>. Obecnie trwają prace nad wyłonieniem wykonawców tynków wewnętrznych i zewnętrznych, systemem gospodarczym z terminem wykonania do 30 października 2000 r. oraz adaptacji pomieszczeń na salę do ćwiczeń.

**SZKOŁA PODSTAWOWA WE WSI ŻEROCIN** - rozbudowa i adaptacja istniejącej Szkoły Podstawowej, jako budynek parterowy z poddaszem użytkowym, kubaturze - 2916 m<sup>3</sup>, pow. użytkowej - 698 m<sup>2</sup>. Do końca 1996 r. wykonana została rozbudowa o wym. 17,60 x 24,30 m do stanu surowego z pokryciem blachą.

W czerwcu pracownicy interwencyjni: Płochacki Leszek, Szymańczuk Marek, Świerk Wojciech, Kuśmieruk Tomasz rozpoczęli prace rozbiórkowe na „starej szkole”. Wykonano rozbiórkę więźby dachowej z pokryciem blachą i obróbkami blacharskimi. Dokonano rozbiórki stropu drewnianego otynkowanego i ocieplonego.

Dokonano rozbiórki części ścian z wykonaniem nowych przy „sali gimnastycznej”, przygotowując do ułożenia stropu z płyt prefabrykowanych. Ułożono płyty prefabrykowane z wykonaniem wieńców wewnętrznych i zewnętrznych. Wykonano ściany na poddaszu i ułożono strop Teriva z wykonaniem wieńców zewnętrznych. Dokonano ocieplenia stropu na poddaszu, wieńców i częściowo ścian styropianem, częściowo dokonano wykonania podkładów betonowych pod posadzki. W sierpniu zawarto - Umowę o dzieło z Panem Marianem Olesiejukiem o pełnienie nadzoru inwestorskiego na realizacją robót elektrycznych na Szkole Podstawowej Żerocin. Dokonano uprzątnięcia przy czynnej pomocy rodziców dzieci uczęszczających do tej szkoły, gruzu z rozebranych stropów i ścian, wywieziono na drogę i plac przy bibliotece w części sprzętem mieszkańców wsi. Przy pomocy rodziców i ich własnym sprzętem został nawieziony żwir na plac szkolny, niezbędny do wykonywania dalszych prac budowlanych z własnej kopalni Pana Jerzego Michalczuka. Sprzęt do uprzątnięcia gruzu, wywózki na drogę, załadowania na środki transportu ze Spółdzielni Kółek Rolniczych Drelów na zlecenie Urzędu Gminy.

W miesiącu wrześniu przystąpiono do wykonywania robót elektrycznych przez pracowników robót publicznych Pana Zbigniewa Filipiuka i Pana Krzysztofa Howorusa.

Pan Ryszard Szafranski w listopadzie wykonał więźbę dachową i pokrycie blachą falistą dobudowanej części szkoły z materiału zamawiającego.

Obecnie trwają prace projektowe na wykonanie przyłącza kablowego wykonywane przez Pana Abramika Piotra. Wyłoniono wykonawcę z Międzyrzecza Podlaskiego na wykonanie tynków wewnętrznych i zewnętrznych. Zbierane są oferty na wykonanie instalacji wodociągowo-kanalizacyjnej i centralnego ogrzewania, wykonanie robót wykończeniowych - ułożenie terrakoty, glazury, płytek elewacyjnych, podłógowych. Przewidywany termin przekazania powyższej szkoły do użytku na jesieni br.

Zbigniew Duluk

## Rok 1999 w Gminie Drelów Kalendarium

- styczeń** - rusza reforma administracyjna; znajdujemy się w powiecie białskim, woj. lubelskim;  
- Bank Spółdzielczy łączy się z Bankiem Spółdzielczym w Międzyrzecu;  
- dokonano wyboru sołtysów we wszystkich 18 miejscowościach Gminy Drelów;  
- powołano Danutę Daniluk na skarbnika Gminy Drelów;
- lutym** - protesty rolnicze;  
- utworzono Gminne Centrum Kultury;  
- powołano nowe szkoły: Gimnazjum Nr 1 w Drelowie, Gimnazjum Nr 2 w Dołdże;
- marzec** - powołano Bogdana Sozoniuka na dyrektora G.C.K.;  
- ostatnie pożegnanie zmarłego ś.p. Feliksa Olesiejuka;
- kwiecień** - powołano: Lesława Więckowskiego na stanowisko dyrektora Gimnazjum Nr 1 w Drelowie oraz Marka Majewskiego na stanowisko dyrektora Gimnazjum Nr 2 w Dołdże;  
- udzielono absolutorium dla Zarządu Gminy;
- maj** - wspólne zawody sportowo - pożarnicze z miastem i gminą Międzyrzec Podl.  
- wykupiono od GS-u działkę pod zajezdnię PKS i parking w centrum Drelowa;
- czerwiec** - przygotowania i udział w spotkaniu z Ojcem Świętym podczas pielgrzymki po kraju;  
- koniec roku szkolnego; uczniowie 6 klas kończą szkołę podstawową;  
- F.J. Stefaniuk publikuje swój kolejny tomik wierszy „Unitów drelowskich droga krzyżowa”;

- lipiec** - wizyta gości z Francji i podpisanie porozumienia wstępnego o współpracy;  
- II Dni Drelowa, wieczór autorski F.J. Stefaniuka, z udziałem W. Siemiona w Horodku;  
- 80-lecie OSP Łózki - przekazanie nowego samochodu;
- sierpień** - święto Wojska Polskiego z Bezwoli;  
- Rada Gminy podejmuje uchwałę o włączeniu się do tworzonego powiatu w Międzyrzec Podl.;
- wrzesień** - rozpoczynają funkcjonowanie dwa gimnazja;  
- zorganizowano Dożynki Gminne;  
- udział w Dożynkach Powiatowych - wieniec z Kwasówki zajął I miejsce;  
- powołano komitet wydania książki Feliksa Olesiejuka „Zwyczaj i obrzędy ludu Międzyrzeczczyzny”;
- październik** - oddano do użytku oddział BS w Drelowie;  
- wręczono sztandar dla OSP Dołha;
- listopad** - odsłonięto pomnik P.O.W. w Łózkach, w ramach święta Niepodległości;  
- II miejsce Zespołu śpiewaczego „Bagnoszki” na wojewódzkim przeglądzie;  
- konstituuje się Rada i Zarząd Związku Międzygminnego w Międzyrzec Podlaskim;
- grudzień** - nowy samochód Lublin 3 dla OSP Drelów;  
- odbiór techniczny zajezdni autobusowej;  
- Gimnazjum Nr 2 w Dołdże uruchamia pracownię internetową;  
- zatwierdzono budżet gminy na 2000 rok;  
- wykonano stan surowy Szkoły Podstawowej w Zerocinie;  
- przebudowano oświetlenie uliczne w Sokulu, Strzyżówce, Drelowie i Pereszczówce;  
- powołano Wiesławę Zarębę na stanowisko dyrektora G.C.K.;

## **SAMORZĄDOWE PRZEDSZKOLE W DRELOWIE**

Rozpoczęło ono swoją działalność od 01.09.1981r. Mieści się przy ulicy Bankowej 17. Obecnie przedszkole jest jednooddziałowe (3,4,5,6 latki), czynne 8 godzin dziennie od 7.30 do 15.30.

Rodzice co miesiąc płacą stałą opłatę za przedszkole (50 zł za pierwsze dziecko, 30 zł za następne). Dzieci korzystają z pełnego wyżywienia.

Od 1 września 2000 roku powstanie kompleks przedszkolny: zostaną utworzone 2 oddziały: dzieci 3,4,5 lat oraz 6 lat. Dla dzieci przy współudziale rodziców są organizowane w ciągu roku szkolnego różne imprezy i wycieczki.

K.S.

## **INWESTYCJE W GMINIE DRELOW**

W dniu 15.03.2000 r. pierwsze autobusy zatrzymały się na nowo wybudowanej zajezdni w Drelowie. Zajezdnia powstała ze środków własnych gminy i materiałów takich jak: kostka, krawężniki i obrzeża przekazanych przez Dyrektora Centrali Dróg Publicznych na sumę 40 000 zł. Opracowania projektu „zatok” łącznie z

parkingiem dla samochodów osobowych podjął się projektant Pan Paweł Sacewicz, a wykonawstwa firma „Kasbud” z Międzyrzec Podlaskiego wyłoniona w drodze przetargu. Warsztaty Szkolne Szkoły Zawodowej Nr 1 w Międzyrzec Podlaskim wykonały wiatę przystankową a oświetlenie Pan Bogdan Sadowski.

Wartość dotychczas wykonanych robót wynosi 83 000 zł.

W bieżącym roku planowane jest wykonanie chodnika przy drodze wojewódzkiej Nr 813 w obrębie zatoki, a w miarę możliwości parkingu.

Zarząd Gminy w bieżącym roku zamierza wykonać:

- stabilizację we wsi Przechodzisko na odcinku 527 mb;
- stabilizację we wsi Szóstce na odcinku 504 mb;
- stabilizację we wsi Aleksandrówka odcinek 500 mb;
- regenerację nawierzchni we wsi Worsy.

Cele te wykonywane będą przy wsparciu środków z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych i Agencji Restrukturyzacji Rolnictwa.

Z.D.



## Przygotowanie do wydania książki Feliksa Olesiejuka „Zwyczaj i obrzędy ludu Międzyrzeczczyzny”

Komitet redakcyjny kontynuuje prace zmierzające do wydania nowej książki. Zebrane materiały przez dr Olesiejuka o walorach historycznych i poznawczych, a związane z ginącą tradycją dotyczącą zwyczajów i obrzędów. Podzielono zadania, a między innymi: Pan Alfred Gauda dyrektor Domu Twórczości Ludowej w Lublinie pisze wstęp do książki, a Pan Ryszard Kornacki zakończenie. Treści poszczególnych rozdziałów naniesiono na elektroniczne nośniki informacji. Obecnie poszukujemy starych fotografii tematycznie związanych z treścią książki.

### APELUJEMY

Do wszystkich mieszkańców Międzyrzeczczyzny o przekazanie z własnych archiwów domowych starych fotografii wraz z opisem. Pożądana treść fotografii to:

- stare fotografie z Drelowa bądź międzyrzeczkich wsi;
- fotografie tradycyjnych zajęć;
- stare fotografie obrazujące obrzędy weselne, urodzinowe, pogrzebowe;
- stare fotografie związane z obrzędami: zapusty, Wielki Post, Wielkanoc, Zielone Świątki, Boże Ciało, noc świętojańska, Święto Zmarłych, Adwent, Wigilia i Boże Narodzenie, Nowy Rok, Trzech Króli;

Adres do korespondencji:

**Spółeczny Komitet Redakcyjny  
wydania książki  
dr Feliksa Olesiejuka  
„Zwyczaj i obrzędy ludu Międzyrzeczczyzny”  
21-570 Drelów ul. Szkolna 12  
tel./fax (083) 372 00 37**

Ponadto zwracamy się z prośbą o wsparcie finansowe naszej inicjatywy.

Konto :

**Nr 4880 - 2700 - 61 - 01  
BS Międzyrzec Podl. O / Drelów**

Przewodniczący Społecznego Komitetu Redakcyjnego  
mgr Adam Szulik

Przewidziany termin wydania i promocji książki 1 lipca 2000 r. i w ramach obchodów III Dni Drelowa.



Kto zna historię tego krzyża z 1836 roku w Żerocinie?

Wszelkie informacje prosimy kierować do Redakcji Kwartalnika Drelowskiego tel. 372-05-20.

## 40-lecie OSP Drelów

Ochotnicza Straż Pożarna w Drelowie obchodzić będzie 40-lecie istnienia jednostki w dniu 7 maja br.

Program uroczystości:

- przemarsz pocztów sztandarowych, orkiestry i kompanii strażackiej;
  - msza święta, poświęcenie samochodu strażackiego lekkiego Lublin 3 oraz przekazanie;
  - odznaczenia i wyróżnienia;
  - pokaz strażackiego sprzętu specjalistycznego.
- Całość uroczystości uświetnią będą występy zespołów muzycznych.

**Serdecznie zaprasza mieszkańców  
Zarząd O.S.P. Drelów**

## Wiadomości z rolnictwa

Okres przedwiosenny obfitował w naszej gminie w szkolenia i spotkania firm pracujących na rzecz rolnictwa. I tak Ośrodek Doradztwa Rolniczego w dniu 14 lutego zorganizował szkolenie dla hodowców trzody chlewnej. W tematyce szkolenia przewijał się temat profilaktyki i żywienia z uwzględnieniem efektów ekonomicznych chowu trzody chlewnej. Zebrani dyskutowali na tematy krzyżowania ras, stosowania szczepionek i pytali o porównanie tej produkcji z wymogami Unii Europejskiej.

21 lutego 2000 roku na zaproszenie Urzędu Gminy przybyli przedstawiciele Lubelskiej Giełdy Rolno-Ogrodniczej SA. Giełda ta zlokalizowana w Elizówce pod Lublinem, dysponuje pawilonami dla producentów, halami dla hurtowników, halami z pomieszczeniami handlowo-magazynowymi, halą kwiatową, budynkiem administracyjnym, technicznym, strefą serwisową i parkingiem. Będzie to jeden z najnowocześniejszych obiektów handlowych handlu hurtowego w naszym regionie.

Termin otwarcia obiektu planowany jest na lipiec 2000 roku. Zebrani rolnicy pytali o możliwości sprzedaży swoich płodów, cenach wynajmu boksu handlowego, opłatach handlowych części zadaszonych, bezpośrednio z samochodów oraz o bezpieczeństwie handlowania.

Z uwagi na uwarunkowania glebowe, strukturalne i ekonomiczne naszej gminy zaproszono do zaprezentowania swojej działalności

firmę SYMBIO-IMPEX Polska Sp. z o.o. Jest to firma polsko-amerykańska istniejąca na rynku od 1998 roku, prowadząca kontraktację i skup owoców miękkich i warzyw z gospodarstw ekologicznych. Przedstawicielka firmy zaprezentowała ogólne wymagania jakim muszą sprostać takie gospodarstwa, zapewniła o pomocy fachowej w dostosowaniu istniejących gospodarstw do nowych metod produkcji, sadzonek i nasion, gwarancji zbytu i atrakcji cenowych. Zdecydowane osoby do prowadzenia gospodarstw ekologicznych przechodziły szkolenia szczegółowe w dniach 9-10 marca, które zorganizowała firma.

6 marca 2000 r. swoje szkolenia miała grupa rolników prowadząca chów bydła. Szkolenie to przybliżyło wymogi U.E. co do tego kierunku produkcji. Rolnicy mieli okazję porównania swoich osiągnięć z wynikami państw U.E. Dyskutowano na tematy grup producenckich i komisji wynikających ze zrzeszania się rolników, żywienia i produkcji mleka wysokiej jakości. Temat dotyczący bydła przewijał się na szkoleniu w dniu 16 marca 2000 r. w seminarium szczególną uwagę zwrócono na żywienie krów w różnych okresach fizjologicznych, wyników wpływających na efekty w rozwoju bydła. Swoją działalność zaprezentowała Stacja Oceny Zwierząt w Lublinie oraz hurtownia środków do produkcji rolnej.

W naszym odczuciu tak bogata oferta spotkań i szkoleń wpłynie korzystnie na efekty gospodarowania oraz podniesie świadomość co do przyszłości rolnictwa w Polsce i w naszym regionie.

H.G.

## Gospodarka stałymi odpadami komunalnymi na terenie gminy Drelów

W celu zapewnienia racjonalnego korzystania ze środowiska, stanowiącego dobro wszystkich mieszkańców naszej gminy, ustawa z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. Nr 132, poz. 622), wymusiła konieczność zakupu 17 kontenerów KP-7, usytuowanych w 12 miejscowościach, z tego 5 KP-7 w Drelowie.

Od 1997 roku obserwuje się systematyczny wzrost gromadzonych odpadów w kontenerach, szczególnie tam, gdzie kontenerów jest więcej.

Dla porównania: w 1997 roku wywieziono na wysypisko w Międzyrzeczu Podlaskim 217 m<sup>3</sup> odpadów, a w 1999 roku już 532 m<sup>3</sup>, z tego 252 m<sup>3</sup> z Drelowa.

Struktura i skład odpadów jest różny, zdarzają się przypadki iż w kontenerze znajduje się trawa, ziele, słoma, odpady papierowe, żużel z pieców CO, a przecież odpady organiczne można we własnym zakresie przeznaczyć na kompost, żużlem utwardzić polną drogę a odpady papierowe wykorzystywać jako paliwo lub rozpałkę do pieca czy kuchni.

Szacuje się, iż w ogólnej masie odpadów komunalnych frakcja odpadów organicznych stanowi 35-40% masy wszystkich odpadów z gospodarstw domowych, a spalanie 2t opakowań kartonowych daje tyle samo energii co 1 tona ropy naftowej (Przegląd komunalny 2/99).

Na dzień 29 lutego 2000 roku, średni koszt opróżnienia kontenera KP-7 z terenu gminy wynosi 137,92 zł, i ta właśnie cena jest powodem mojej prośby i apelu do wszystkich mieszkańców gminy, wrzucamy do kontenera tylko te odpady, które nie możemy wykorzystać we własnym zakresie np. opakowania szklane i plastikowe po artykułach spożywczych, zużyta odzież i obuwiu itp.

Za usuwanie odpadów komunalnych Rada Gminy w Drelowie w dniu 28 kwietnia 1999 roku Uchwałą Nr VII/59/99 ustaliła dla mieszkańców Drelowa, Witoroża i Kwasówki opłatę w wysokości 1 zł miesięcznie od gospodarstwa domowego.

Zebrane z tego tytułu środki finansowe przeznaczone będą na zakup kontenerów KP-7, ponieważ opinia mieszkańców jest jednoznaczna, kontenerów jest za mało, osobiście opinię tą popieram i twierdzę, iż nasycenie kontenerami KP-7 nastąpi przy ilości około 60 szt.

Wprowadzenie opłaty w wys. 1 zł od gospodarstwa domowego (dla porównania mieszkańiec Międzyrzecza Podlaskiego płaci miesięcznie od 1 osoby 1,60 zł.), spowodowało różne reakcje wśród mieszkańców, zdecydowana większość przyjęła to z pełnym zrozumieniem nie kwestionując decyzji radnych, lecz spotyka się wypowiedzi wyjątkowo skrajne jak: odpadów nie wytwarzam, wszystko spalam.

Wypowiedź druga jest wyjątkowo naganna, gdyż w wyniku spalania tworzyw sztucznych w piecach do tego nie przeznaczonych następuje emisja do atmosfery różnych związków chemicznych, wyjątkowo szkodliwych dla organizmów żywych, jak i dla całego środowiska.

Demokracja ma to do siebie, iż mniejszość winna zawsze dostosować się do większości, a jeżeli ktoś rzeczywiście ma odmienne zdanie, należy je uszanować, ale nie w przypadku świadomego zatruwania środowiska, z którego korzystają wszyscy mieszkańcy.

Zdecydowanie lepszym rozwiązaniem dla gospodarki stałymi odpadami komunalnymi na terenie gminy byłaby selektywna zbiórka odpadów.

Powstały w ubiegłym roku Międzygminny Związek Komunalny w swych założeniach ma doprowadzić do budowy nowego wysypiska śmieci jak również do selektywnej zbiórki odpadów, czego sobie i szanownym mieszkańcom życzę.

Korzystając z okazji chciałbym serdecznie podziękować mieszkańcom Drelowa i Kwasówki za pomoc w likwidacji dzikich wysypisk śmieci.

Wiesław Steszuk  
kier. GZUWiGK

### POZNAJ SWOJEGO DZIELNICOWEGO

Od 27 marca 2000 roku pod takim hasłem dzielnicowi z Komisariatu Policji w Międzyrzeczu Podlaskim będą odwiedzać w swoich rejonach służbowych mieszkańców miasta Międzyrzec Podlaski, gminy Międzyrzec Podlaski, gminy Drelów. Podczas wizyty w domu dzielnicowy zostawi swoją wizytówkę, która będzie zawierała informacje: imię i nazwisko, stopień funkcjonariusza, numery

telefonów potrzebne do kontaktowania się z dzielnicowym. Organizator przedsięwzięcia nadkomisarz Krzysztof Osiańczak Komendant Komisariatu Policji w Międzyrzeczu Podlaskim liczy, że taki kontakt przyniesie społeczeństwu i policji wymianę korzyści, takie działania na pewno wpłyną na lepsze rozpoznanie terenu przez dzielnicowych, oraz na stan bezpieczeństwa i porządku

publicznego.

Teren gminy Drelów obsługują dwaj dzielnicowi: mł. asp. Marek Muszyński, st. sier. Bogdan Wawryniuk, pełnią oni dyżury w pomieszczeniach po byłym Komisariacie Policji w Drelowie od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00. tel. 372-00-07.

M.F.

### Ratujemy dzieci!!!

Już w pierwszych dniach kwietnia ukazały się broszurki pt.: „Jak uchronić dziecko od środowiska narkotycznego” oraz „Nasze dzieci i alkohol”. Z uwagi na zdarzające się przypadki spożywania alkoholu przez dzieci i młodzież, zachęcam Państwa do wnikliwego przeczytania tych broszurek. Jest to bardzo pomocny materiał dydaktyczny w wychowaniu dzieci i młodzieży.

Broszurki są dostępne w szkołach podstawowych, gimnazjach, oraz miejscach użyteczności publicznej na terenie Gminy Drelów.

M.F.

### WODA, KTÓRĄ PIJEMY!

W oparciu o wyniki badań wody pobranej z wodociągu publicznego w Drelowie w dniu 3.01.2000 r. nr an. 2-4/00 Powiatowa Stacja Sanitarno Epidemiologiczna w Białej Pdlaskiej informuje, iż woda w badanym zakresie odpowiada warunkom rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej dla wody do picia i na potrzeby gospodarcze.

M.F.

## Wiosna w oczach dzieci

Uczniowie klasy II Szkoły Podstawowej w Szóstce, wspólnie z wychowawczynią Panią Jolantą Zgorzałek, postanowiły powitać długo oczekiwaną wiosnę inaczej niż zwykle. Pełni wiosennego słoneczka ułożyły wierszyki i rymowanki o tej pięknej porze roku. A oto kilka z nich:

### „Porównanie wiosny z jesienią”

Wiosną są leśszczy,  
A jesienią jarzębiny,  
Wiosną jest zielono,  
A jesienią jest czerwono,  
Wiosną ptaki przylatują,  
A jesienią odlatują,  
Wiosną bawią się dzieci,  
A jesienią zbierają śmieci,  
Wiosną słonko świeci,  
A jesienią płaczą dzieci.

J. Szyndler

### „Pąki i Bąki”

Na kasztanowcu są już pąki,  
A dookoła latają bąki,  
Jeden malutki bąk,  
Usiadł na dużym pąku,  
Myślałem, że to bąk,  
A to był pąk,  
Potem te bąki,  
Poleciały na łąki.

L. Struczyk

### „Wiosenne kolory”

W ogrodach rosną kwiatki,  
Krokusy, tulipany, forsycje i bratki.  
Obudziły się wierzby, leśszczy, kasztanowce,  
Każdy tu znajdzie to co chce.  
Żonkile są żółte jak motyle,  
A po zielonej łące skaczą szare zające.

N. Magier

### „Mała biedronka”

Mała, czerwona biedronka,  
Przyleciała do słonka,  
A koło słonka,  
Zobaczyła skowronka,  
Potem odleciała od słonca,  
I w drodze spotkała zającą,

Asia zobaczyła zające,  
Skaczące po zielonej łące,  
Klasnęła głośno w łapki,  
Aż zakumkały żabki.

K. Papińska

Jeśli Ty także pragniesz powitać wiosnę inaczej niż zwykle - spróbuj! Wyniki swojej pracy dostarcz do Gminnego Centrum Kultury w Drelowie aby mogli je podziwiać inni.

GCK w Drelowie

## **KOSZYKARSKIE POTYCZKI**

W sali gimnastycznej przy szkole w Dołdze, odbyły się rozgrywki najlepszych drużyn koszykarskich ze szkół z terenu gminy.

7 marca 2000 r. o miano najlepszego zespołu w kat. chłopców z klas VIII i I gimnazjalnych walczyli uczniowie ze S.P. w Dołdze, Drelowie, Szóstce, Witorożu i Żerocinie oraz z Gimnazjum w Dołdze. I miejsce zajęła drużyna ze S.P. w Dołdze, II miejsce S.P. w Drelowie a III Gimnazjum w Dołdze.

15 marca 2000 r. odbyły się rozgrywki drużyn dziewcząt z klas VIII i I gimnazjalnych, w których wzięły udział uczennice ze S.P. w Dołdze, Drelowie, Szóstce, Witorożu i Żerocinie oraz Gimnazjum w Drelowie. Najlepszą okazała się drużyna ze S.P. w Dołdze, II miejsce S.P. w Drelowie, III Gimnazjum w Drelowie.

22 marca 2000 r. rywalizowali koszykarze z klas VI i młodsi ze S.P. w Dołdze (dwie drużyny), Drelowie, Witorożu i Żerocinie. I miejsce wywalczył zespół ze S.P. w Drelowie, II S.P. w Dołdze i III S.P. w Witorożu.

ZG LOK w Drelowie informuje, iż w dniu 07.05. 2000 r. podczas obchodów 40-lecia OSP Drelów odbędzie się turniej strzelecki z broni pneumatycznej „pojedynki strzelecki” na który serdecznie zapraszamy trzyosobowe reprezentacje z każdej OSP z terenu Gminy Drelów.

J.J.

## **I TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO O PUCHAR PRZECHODNI WÓJTA GMINY DRELÓW**

W sali GCK w Drelowie, w dniu 29 lutego 2000 roku zmagali się najlepsi uczniowie w tenisie stołowym ze wszystkich szkół z terenu Gminy Drelów. Turniej rozpoczęli symboliczną wymianą piłek Wójt Gminy Drelów pan Adam Szulik i Dyrektor Szkoły Podstawowej w Witorożu pan Tadeusz Kondraciuk. Impreza przebiegała w miłej, sportowej atmosferze.

W kategorii dziewcząt najlepszymi okazały się: Natalia Zdunek, Elżbieta Waszczuk, Justyna Prochera. W kategorii chłopców nie mieli sobie równych: Szczepan Troć, Maciej Nekreś, Tomasz Stańczuk. Dla całej szóstki dyplomy i symboliczne nagrody ufundowało GCK w Drelowie.

Główną nagrodę - okazały puchar, którego fundatorem jest Wójt Gminy Drelów - wywalczyła drużyna z Drelowa trenowana przez pana Marka Dokudowca. Puchar będzie przez rok zdobył szkołę w Drelowie a w roku 2001 drużyny ponownie stoczą o niego sportową walkę.

GCK w Drelowie



## **Jak witano wiosnę w Drelowie?**

21 marca 2000 r. w Drelowie zorganizowano przedstawienie kabaretowe „Drogowe tere fere bum” dla dzieci o zasadach bezpiecznego i kulturalnego uczestnictwa w Ruchu Drogowym. Celem przedstawienia było uczulenie dzieci na temat ich bezpiecznego uczestnictwa w ruchu drogowym. Każde dziecko codziennie dojeżdżając czy idąc do szkoły narażone jest na niebezpieczeństwa związane z poruszaniem się po ulicach. Artyści z Teatru im. Stefana Jaracza, w zabawny sposób, przybliżyli maluchom ze szkół podstawowych zasady prawidłowego uczestnictwa w ruchu drogowym. W przedstawieniu wzięło udział ok. 500 dzieci ze szkół z Drelowa, Łózek, Szóstki, Żerocina, Witoroża, i Dołhy.

M.F.





Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podl. **Oddział w Drelowie** uprzejmie zaprasza wszystkich klientów do korzystania z/w usług bankowych w zakresie udzielania kredytów i pożyczek oraz lokowania depozytów na następujących warunkach:

#### I. Depozyty

1. Rachunki bieżące	- 6 %
2. Wkłady a vista	- 7 %
3. ROR	- 8 %
4. Wkłady terminowe 1 miesięczne zwykle	- 10 %
5. Wkłady terminowe 1 miesięczne powyżej 5 tys. zł.	- 11,5 %
6. Wkłady terminowe 2 miesięczne zwykle	- 11,8 %
7. Wkłady terminowe 2 miesięczne powyżej 5 tys. zł.	- 11,8 %
8. Wkłady terminowe 3 miesięczne zwykle	- 12 %
9. Wkłady terminowe 3 miesięczne powyżej 5 tys. zł.	- 12,2 %
10. Wkłady terminowe 6 miesięczne zwykle	- 12,3 %
11. Wkłady terminowe 6 miesięczne powyżej 5 tys. zł.	- 12,5 %
12. Wkłady terminowe 12 miesięczne zwykle	- 12,6 %
13. Wkłady terminowe 12 miesięczne powyżej 5 tys. zł.	- 12,8 %
14. Wkłady terminowe 24 miesięczne	- 13 %
15. Wkłady terminowe 36 miesięczne	- 13,5 %

#### II. Kredyty i pożyczki

	do 1 roku	pow. 1 roku
1. Kredyty obrotowe i inwestycyjne w rachunku kredytowym o zmiennej stopie procentowej (w stosunku rocznym)	- 21 %	- 22 %
2. Kredyty na budownictwo mieszkaniowe (W stosunku rocznym)	- 19,5%	- 19,5%
3. Kredyty w rachunku bieżącym	- 18 %	-
4. Pożyczki gotówkowe o zmiennej stopie procentowej (w stosunku rocznym)	- 23 %	- 24 %
5. Pożyczki gotówkowe o stałej stopie procentowej (w stosunku rocznym) udzielane do 1 roku	- 22 %	-
6. Pożyczki gotówkowe o stałej stopie procentowej (w stosunku rocznym) z jednorazową spłatą odsetek z góry do 1 roku	- 19,5%	-
7. Kredyty na zakup samochodów nowych i używanych o zmiennej stopie procentowej (w stosunku rocznym)	- 21 %	- 22%
8. Kredyt w ROR o zmiennej stopie procentowej (w stosunku rocznym)	- 20 %	-

## KONKURSY

### I PODLASKI KONKURS FOTOGRAFICZNY im. LUCJANA KRASZEWSKIEGO

Konkurs jest organizowany przez Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie oraz MOK w Białej Podlaskiej. Ma charakter otwarty dla wszystkich fotografujących, technika prac jest dowolna, tematyka: cztery pory roku w Powiecie Białskim. Prace należy składać do 14 listopada 2000 r. Bliższych informacji udziela GCK w Drelowie.

Zapraszamy do wzięcia udziału wszystkich miłośników piękna podlaskiej przyrody i fotografowania.

Wszystkich Twórców wykonujących pisanki wielkanocne tradycyjną dla Podlasia techniką, zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie organizowanym przez Radzyński Ośrodek Kultury.

Szczegółowych informacji udziela Gminne Centrum Kultury w Drelowie, w którym można składać prace do 9 kwietnia 2000 roku.

GCK w Drelowie

### Spółdzielnia Kółek Rolniczych W Drelowie

FIRMA OFERUJE RÓŻNORODNE USŁUGI Z ZAKRESU:

- \* SPRZEDAŻ PALIW, MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH ORAZ NAWOZÓW, WĘGLA I ŚRODKÓW OCHRONY ROŚLIN
- \* NAPRAWY, LEGALIZACJI DYSTRYBUTORÓW I ZBIORNIKÓW
- \* USŁUG TRANSPORTOWYCH I ROLNICZYCH
- \* NAPRAWY I KONSERWACJI MASZYN ROLNICZYCH

NASZ ADRES:

SPÓŁDZIELNIA KÓLEK ROLNICZYCH  
21-570 Drelów ul. Bankowa 23  
Tel. (083) 372-00-15

#### GABINET KOSMETYCZNY

**Bożena Jaroszuk - Różycka**  
Biała Podlaska ul. Terebelska 60  
Pawilon (k. Szpitala) I piętro



Sprzedż gotowych projektów domów jednorodzinnych już od 750 zł. (komplet 3 projektów) do nabycia u pana Zbigniewa Duluka Urząd Gminy Drelów, pokój nr 7.

Z.D.

Zaprasza na zabiegi:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| * Kosmetyka ogólna i lecznicza    | * Bioenergoterapia                         |
| * Masaże ciała i masaże dźwiękiem | * Solarium - TUBA - TURBO (kabina stojąca) |
|                                   | * Wróżbiarstwo z kart "Tarota"             |

WYDAWCA: Zarząd Gminy Drelów, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel./fax (083) 372 00 37  
REDAKTOR NACZELNY: Mariusz Filipiuk, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel. (083) 372 05 20  
FOTO: Archiwum Urzędu Gminy w Drelowi  
BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ: 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel. (083) 372 00 02 lub 372 00 74  
SKŁAD KOMPUTEROWY: Arkadiusz Panasiuk, Żerocin 90, tel. (083) 372 13 45  
DRUK: **Poligraf** 21-570 Drelów, ul. Męczenników Podl. 8, tel./fax (083) 372 03 23 lub 372 00 49

# 15 - LECIE ZESPOŁU "BAGNOSZKI" Z DRELOWA

